



إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية صحيفة وقائع - قروض الكوارث

ميشيغان إعلان 14132 و 14133
(الكارثة MI-00046)

الحادثة: عواصف شديدة وفيضانات

11 - 13 آب/أغسطس 2014

يشمل إعلان الكارثة مناطق مقاطعات ماكومب، أوكلاند، واين في ولاية ميشيغان. وهي مؤهلة للحصول على قروض الكوارث للأضرار الجسدية و الاقتصادية أما مقاطعات جينيسي، لاير، ليفينستون، مونرو، سانت كلير، واشنطن في ولاية ميشيغان فيحق لها طلب قروض الكوارث للأضرار الاقتصادية فقط.

المواعيد النهائية لتقديم الطلبات:

الأضرار المادية: 24 نونبر/ تشرين الثاني 2014. الأضرار الاقتصادية: 25 يونيو/ حزيران 2015.

بغض النظر عن ما إذا كنت تستأجر أو تملك منزلاً أو مقولة صغيرة، أو تعاونية زراعية تقع في منطقة الكارثة، وكنت ضحية للكارثة، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية من إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية (SBA).

ما هي أنواع قروض الكوارث المتاحة؟

- قروض الكوارث المنزلية - قروض لأصحاب المنازل أو المستأجرين لإصلاح أو استبدال كل ما دمرته الكارثة من عقارات أو ممتلكات شخصية التي يملكها الضحايا. يعتبر المستأجرون الذين خسروا ممتلكاتهم الشخصية، بما فيها السيارات من المؤهلين أيضاً.
- القروض التجارية للكوارث المادية - قروض للمقاولات لإصلاح أو استبدال الممتلكات التي دمرتها الكارثة التي تملكها المقولة بما في ذلك العقارات، المخزون، اللوازم والمعدات. تعتبر كل المقاولات مؤهلة بغض النظر عن حجمها. كما أن المقاولات الخاصة والعامة والمنظمات غير الربحية مثل المؤسسات الخيرية، والكنائس، والجامعات هي أيضاً مؤهلة.
- قروض كوارث الأضرار الاقتصادية (EIDL) - تقديم قروض رأس المال المتداول لمساعدة المقاولات الصغيرة والتعاونيات الزراعية الصغيرة والشركات الصغيرة العاملة في مجال تربية الأحياء المائية، خاصة المنظمات التي لا تستهدف الربح من جميع الأحجام لتفي بالتزاماتها المالية الضرورية العادية التي لا يمكن أن تفي بها بسبب متعلق بالكارثة. هذه القروض تهدف إلى مساعدة خلال فترة المعافاة بعد الكوارث.
- مساعدات EIDL متاحة فقط للكليات وأصحابها التي لم تستطع تمويل عملية الإصلاح من مصادر غير حكومية، كما تحددها إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية.

ما هي شروط الائتمان؟

- سجل الائتمان - يجب أن يكون لدى المتقدم سجل إئتمان مقبول لدى إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية.
- السداد - يجب على مقدم الطلب إظهار القدرة على سداد جميع القروض.
- الضمان - يكون الضمان مطلوباً للخسائر المادية على قروض بمبلغ 25,000 دولار و جميع قروض EIDL على مبالغ تفوق 25,000 دولار. تأخذ إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية العقارات كضمان عندما تكون متوفرة لن ترفض إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية قرضاً لعدم توفر الضمان، ولكن يتطلب منك تقديم ما هو متاح.

ما هي أسعار الفائدة؟

بموجب القانون، فإن أسعار الفائدة تتوقف على ما إذا كان لطالب الائتمان فرص متوفرة في أماكن أخرى. يعتبر الائتمان غير متوفر في أماكن أخرى لمقدم الطلب عندما تقرر إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية بأن مقدم الطلب له ما يكفي من الأموال أو الموارد الأخرى، أو القدرة على الإقراض من المنظمات غير الحكومية، لإصلاح الخسائر الناتجة عن الكوارث. إذا قررت إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية بأن مقدم الطلب قادر على تكاليف الإصلاح بنفسه سيعتبر بأن الائتمان متوفر في أماكن أخرى. تبقى أسعار الفائدة ثابتة لمدة القرض. سعر الفائدة المطبق بالنسبة لهذه الكارثة هي:

الإئتمان غير متوفر في أماكن أخرى	الإئتمان متوفر في أماكن أخرى	
2.063%	4.125%	قروض المنازل
4.000%	6.000%	القروض التجارية
2.625%	2.625%	قروض المنظمات غير الربحية
4.000%	غير متوفر	قروض الأضرار الاقتصادية
2.625%	غير متوفر	الشركات الزراعية الصغيرة والتعاونيات الهيات التي لا تستهدف الربح

ما هي مدة القرض ؟

يسمح القانون بمدة قرض أقصاها 30 سنة. ومع ذلك، يحظر قانون الشركات التي تتوفر لها القروض في أماكن أخرى بمدة أقصاها 7 سنوات. تحدد إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية مبلغ الأقساط وتاريخ سداد آخر قسط حسب قدرة المقرض على السداد.

ما هي حدود القرض ؟

- **قروض المنازل** - إن إجراءات إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية تقيد قروض المنازل بمبلغ 200,000 دولار لإصلاح أو استبدال العقارات و مبلغ 40,000 دولار لإصلاح أو استبدال الممتلكات الشخصية، إلى غاية هذه الحدود القصوى. لا يمكن لمبلغ القرض أن يتجاوز مبلغ خسائر الكوارث غير المؤمن عليها.
- **القروض التجارية** - يحدد القانون حدود القروض التجارية في 2,000,000 دولار لإصلاح أو استبدال الممتلكات العقارية، والآلات والمعدات وسائر الخسائر المادية. و هذا هو الحد الأقصى، لا يمكن لمبلغ القرض أن يتجاوز مبلغ خسائر الكوارث غير المؤمن عليها.
- **قروض كوارث الأضرار الاقتصادية - (EIDL)** يحدد القانون حدود EIDLs في مبلغ 2,000,000 دولار لتخفيف الضرر الاقتصادي الناجم عن الكارثة. المبلغ الفعلي لكل قرض يقتصر على الضرر الاقتصادي وتحدده إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية، تأمين تعطيل الأعمال واسترداد التأمين وغيرها تبقى في حدود القروض الإدارية وتعتبر أيضا المساهمات التي يمكن أن تأتي من الأعمال و/أو مالكيها أو شركاتها التابعة.
- **سقف القروض التجارية** - مبلغ 2,000,000 دولار هو الحد القانوني بالنسبة للقروض التجارية وتتضمن الأضرار المادية و الأضرار الاقتصادية، وتخفيف حدتها، بما في ذلك مصاريف التمويل، وينطبق هذا على جميع القروض للمقاولات التجارية وفروعها في كل كارثة. إذا كانت المقاولات مصدرا رئيسيا للعمال تبقى لإدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية سلطة رفع السقف عن مبلغ 2,000,000 دولار المحدد قانونيا.

ما هي القيود المفروضة على استحقاق القرض ؟

- **الخسائر غير المؤمن عليها** - فقط الخسائر غير المؤمن عليها أو غير المعوض عنها والتي نجمت عن الكارثة. كل عائدات التأمين التي يلزم دفعها للرهن المستحقة غير متوفرة لتمويل إصلاح الكوارث، لا تحد من أهلية القروض. ولكن، أية عائدات من التأمين تم دفعها طواعية في الرهن تخفض من أهلية القرض.
- **ملكية غير مؤهلة** - المنازل الثانوية الشخصية، القوارب والطائرات والمركبات الترفيهية وما شابهها غير مؤهلة، ما لم تستخدم لأغراض تجارية. الممتلكات مثل التحف والمجموعات مؤهلة فقط إلى مدى قيمتها الوظيفية. مساحات المناظر الطبيعية وحمامات السباحة، الخ... محدودة.
- **عدم الإمتثال** - يعتبر مقدموا الطلبات الذين لم يمتلكوا لبنود إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية في قروض سابقة غير مؤهلين. و يشمل هذا المقرضين الذين لم يأمنوا ضد الفيضانات في ملكيات تحت قروض مؤمنة بواسطة إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية.

هل هناك مساعدة على تحسين تمويل التخفيف ؟

إذا تمت الموافقة على طلبك للحصول على قرض، فقد تكون مؤهلاً للحصول على موارد إضافية لتغطية تكاليف التحسينات التي سوف تحمي ممتلكاتك ضد أضرار مستقبلية. أمثلة التحسينات تشمل الجدران، مضخات الرواسب، وما إلى ذلك. لا يمكن لمبلغ قرض التخفيف إضافة إلى مبلغ القرض أن يتجاوز 20 في المائة من إجمالي حجم الخسائر المادية، على نحو ما تم التحقق منه من طرف إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية في حد أقصاه 200,000 دولار بالنسبة لقروض المنازل. ليس من الضروري تقديم وصف التحسينات، و تقديرات التكاليف مع الطلب. موافقة إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية على تدابير التحسينات ستكون لازمة قبل زيادة في مبلغ القرض.

هل هناك مساعدة على إعادة التمويل ؟

- يمكن لإدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية إعادة تمويل كل أو جزء من الرهن قبل تسجيله، عندما يكون مقدم الطلب (1) لا يتوفر على إئتمان متاح في أماكن أخرى، (2) قد عانى دون تعويض عن أضرار الكوارث بنسبة (40 في المائة أو أكثر من قيمة الممتلكات)، و (3) يعجز عن إصلاح الأضرار.
- المنازل - قد يكون أصحاب المنازل مؤهلين للحصول على تمويل من القائمة أو الامتيازات والرهن العقاري للمنازل في بعض الحالات تصل إلى مبلغ القرض العقاري للإصلاح أو الاستبدال.
- المقاولات - قد يكون أصحاب المقاولات مؤهلين للحصول على إعادة تمويل القروض العقارية القائمة أو الرهن على العقارات والآلات والمعدات، في بعض الحالات تصل إلى مبلغ القرض لإصلاح أو استبدال العقارات والآلات والمعدات.

ماذا لو قررت الرحيل ؟

يمكنك استخدام قرض إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية للتنقل. يعتمد مبلغ قرض التنقل على ما إذا كان هذا الرحيل طواعية أو قسراً. إذا كنت ترغب في الانتقال سيوفر لك ممثل إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية المزيد من التفاصيل حسب حالتك المحددة.

هل هناك متطلبات التأمين على القروض ؟

لحماية كل مقرض و الوكالة ، قد تحتاج إدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية إلى الحصول على التأمين المناسب. بموجب القانون يجب على المقرضين الذين تضررت ممتلكاتهم أو يقعون في منطقة خطر الفيضانات شراء التأمين ضد الفيضانات و الحفاظ على القيمة التأمينية كاملة للممتلكات خلال مدة القرض.

لمزيد من المعلومات، الاتصال بإدارة الأعمال الصغيرة الأمريكية مركز خدمة ضحايا الكارثة 659-2955 (800) أو إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: disastercustomerservice@sba.gov أو زيارة الموقع التالي: www.sba.gov/disaster يمكن للصم وضعاف السمع الإتصال بالرقم 877-8339 (800). يمكن أيضا تقديم الطلب عبر الإنترنت باستخدام طلب القرض عبر الموقع الأيمن <https://disasterloan.sba.gov/ela>.